

СЪОБЩЕНИЕ

ЗА КАНДИДАТИТЕ, ЖЕЛАЕЩИ ДА ПОЛУЧАТ ПЕЧАТ ЗА ДВУЕЗИЧНОСТ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК НА ЩАТА ИЛИНОИС (ILLINOIS SEAL OF BILITERACY IN BULGARIAN)

Уважаеми ученици и родители,

След като в началото на 2017 г. щатското министерство на образованието в Илинойс прие българския език като част от програмата Seal of Biliteracy, ви съобщаваме, че третият изпит за признаване владееенето на български език ще се проведе на 28 април 2018 г. в българско училище „Джон Атанасов“, 1600 East Golf Road, Oakton Community College, Des Plaines, IL 60016. в 10.30 часа (начало на регистрацията 9.45ч.).

Новото в предстоящия на 28 април 2018 изпит е възможността в него да участват и ученици от 5-и и 8-и клас, но само от държавните училища в гр. Чикаго-Chicago Public Schools, CPS, за наградата Seal of Biliteracy Pathway Award. За явяването на тези ученици няма други ограничения и изисквания.

Нивата на владееене за 5кл. е A1, за 8кл. - A2. Тестовете се администрират от ДЕО към Софийския университет и се признават от образователното министерство на щата Илинойс.

Повече информация относно програмата Seal of Biliteracy Pathway Award може да прочетете тук <http://cps.edu/Pages/SealofBiliteracy.aspx>

Изисквания към кандидатите- зрелостници за Illinois Seal of Biliteracy:

- Да са регистрирани към датата на провеждане на изпита в държавно средно училище (public high school) на територията на щата Илинойс и да завършват средното си образование през 2018г. (high school senior graduates).
- Да притежават ниво на владееене на английски език с резултат над 21 точки на ACT тест и 540 точки на SAT тест в частта по английски език и литература (ELA).
- Поради автономността на всеки училищен/образователен район (school district) в щата Илинойс, кандидатите следва сами да се информират за изискванията и сроковете на своя училищен/образователен район относно удостояването с Печат за двуезичност върху дипломата за средно образование.
- Всеки желаещ да се яви на изпит следва да се регистрира в сайта bg.e-learning-deo.uni-sofia.bg, след което да попълни формата за регистриране (<http://bg.e-learning-deo.uni-sofia.bg/mod/quiz/view.php?id=547>). Тя се намира вдясно в главното меню на началната страница на сайта.

Изпитна процедура:

Третият изпит за признаване владееенето на български език ще се проведе на 28 април 2018 г. в българско училище „Джон Атанасов“ (помещаващо се в Oakton Community College) на адрес: 1600 East Golf Road, Des Plaines, IL 60016. Начало на изпита 10.30 часа. Изпитът се администрира онлайн от Департамента за езиково обучение при СУ „Св. Климент Охридски“ (ДЕО – СУ).

ДЕО - СУ предлага изпитни нива по Европейската езикова рамка A1, A2, B1, B2 и C1 и е одобрен от Illinois State Board of Education. **Нивото, което кандидатите от 12 клас следва да покрият съобразно изискванията, които бордът по образование в щата Илинойс (Illinois State Board of Education – ISBE) поставя за българския език е B1**, каквото е и изискването за другите европейски езици, влизащи в програмата.

За учениците от 5-и клас одобреното ниво е А1, а за учениците от 8-и клас одобреното ниво е А2.

Изпитът се състои от две части (устен изпит и писмен изпит), за които се поставят две отделни оценки, които формират общата оценка от изпита.

Устният изпит се провежда от сертифициран екзаминатор, намиращ се в България, в онлайн разговор с кандидата по Skype. Разговорът се записва и съхранява като документ от изпита. Продължителността на устния изпит е около 15 минути максимум за кандидат.

Писменият изпит се провежда онлайн чрез изпитната система на ДЕО – СУ, базирана върху Moodle. Изпитът включва тестови задачи, които се оценяват автоматично и писмена продукция, която се оценява от сертифициран екзаминатор. Продължителността на писмения изпит е около 150 минути.

МНОГО ВАЖНО: Задължително е преди изпита всеки кандидат да направи **диагностични тестове за съответното ниво (безплатни!)**, които са в същия сайт в рубриката „Тестиране на знанията по български език като чужд“: линкове <http://bg.e-learning-deo.uni-sofia.bg/course/view.php?id=47> и <http://bg.e-learning-deo.uni-sofia.bg/course/view.php?id=48>)

В същата рубрика има и примерни стандартизирани тестове, които запознават кандидата с формата на изпита.

Изпитна такса

Изпитната такса е 100.00 щатски долара на кандидат. Таксата за издаване на сертификата от ДЕО – СУ и изпращането му с куриерска служба до САЩ е 15 долара. Сертификатът се издава на двата езика- английски и български. **Общата сума от 115.00 долара трябва да бъде преведена 20 април 2018 г. по банковата сметка на ДЕО – СУ, както следва:**

Beneficiary Bank and Address:

BULGARIAN NATIONAL BANK

CENTRAL BRANCH

1 AL. BATENBERG SQUARE, 1000 SOFIA

BIC/SWIFT: BNBGBGSD

или

БЪЛГАРСКА НАРОДНА БАНКА

ЦЕНТРАЛЕН ОФИС

Пл. Ал.Батенберг 1000

София

Beneficiary Account Number:

IBAN: BG52BNBG 9661 3100 1743 01 - partida DEO / непременно да се напише/

*Изпит по български език на/ име на кандидата/Fees for Bulgarian examination for ...***(candidate's name or list of candidates' names)*

Таксата за изпита може да се преведе и в легова равностойност от местна банка в България или да се заплати в касата на ДЕО – София, ул. „Коста Лулчев“ № 27.

Организацията-домакин може да изисква от кандидатите допълнителна такса в своя полза за покриване на разходите за квестори, наеми за класни стаи, интернет и други консумативи. В Чикаго тази допълнителна такса е 35.00 долара, платими на организаторите в деня на изпита. Способът на заплащането е с чек.

В деня на изпита регистрираният ученик следва да носи документ за самоличност, като се яви 40 минути преди обявения час за получаване на

инструкции. Препоръчва се използването на личен компютър или лоптоп с инсталирана кирилица.

За повече информация можете да се обръщате на и-мейл адреси: bgseal.johnatanasoffschool@gmail.com или consulate.chicago@mfa.bg.

За Ваше улеснение предоставяме следните хронологични стъпки:

До 15 април 2018 г.:

Регистрация на кандидатите в сайта на ДЕО: <http://bg.e-learning-deo.uni-sofia.bg/>;

Попълване на регистрационен формуляр линк: <http://bg.e-learning-deo.uni-sofia.bg/mod/quiz/view.php?id=547>;

Снимката на кандидата се прикачва към регистрационния формуляр или се изпраща на и-мейл адрес deo1@abv.bg;

До 20 април 2018 г.: Превод на изпитните такси на ДЕО от кандидатите ;

28 април 2018 г.: Провеждане на изпита

За повече информация се обръщайте към координаторите :

д-р Мардик Андонян, координатор на изпита в София- е-mail: deo1@abw.bg;

tel. 359 89 872 5652

Боянка Иванова, координатор на изпита в Чикаго- е-mail: bmi_me@yahoo.com;

Tel. 1(773) 817 9917

Пожелаваме успех на всички кандидати!

Генералното консулство на Република България подпомага институционалните взаимовръзки между българската общност и училищните власти на щата Илинойс. ГК-Чикаго не е страна във взаимоотношенията между кандидата за полагане на тест и изпитващия орган в България. Финансовите взаимоотношения между кандидата за полагане на тест, администрациите провеждането на изпита в САЩ български училища и изпитващия орган в България са от частно-правен характер, като ГК-Чикаго не е страна по тези взаимоотношения и не е арбитър при възникнали спорове.

Генералното консулство на Република България в Чикаго не дава приоритет на нито едно българско неделно училище от района на Чикаго при провеждането на теста по български език за придобиване на т.нар. Печат за двуезичност (Seal of Bilteracy). ГК-Чикаго работи в еднакво партньорство с всички български неделни училища на територията на консулски окръг Чикаго, които са сертифицирани от МОН.